



Press Release
新闻发布

6th October 2017

SPI Lasers

(“SPI” or “the Company”)

SPI Lasers appoints new General Manager for China.

SPI Lasers 任命新的中国区总经理

SPI Lasers a global leader in the design and manufacture of Fiber Lasers announced today that it has appointed Zack Huang as its new General Manager for China.

全球领先光纤激光器设计和制造商 SPI 今天正式宣布任命 Zack Huang 为新的中国区总经理。

Zack was previously SPI's China Sales Director and replaces the outgoing General Manager, John Chinn who is pursuing new opportunities outside of SPI.

Zack 曾经是 SPI 中国区销售总监，现将接替即将离开 SPI 的原中国区总经理 John Chinn 为新一任中国区总经理。

Zack will continue the hard work that had been started by John Chinn and will remain focused on developing SPI's growth across the country whilst simultaneously ensuring customers are offered the very best levels of after sales service and support.

Zack 将承接 John Chinn 的精神继续辛勤劳作，并将继续致力于开发 SPI 在全国范围内的业务并保持不断的增长，同时确保为客户提供最优质的售后服务和支持。

As well as his time out in the field with SPI, Zack brings a wealth of experience from a number of industries in both the US and China, including lasers and optical expertise, making him ideally suited to lead the future growth of SPI Lasers within China.

除了在 SPI 的工作时间，Zack 还在美国和中国的许多行业积累了很多宝贵的经验，其中包括激光和光学专业知识，使他成为领导 SPI 在中国发展的最佳人选。

In his new role, Zack will report directly to SPI Lasers' CEO Dr Thomas Fehn, who stated:

在未来的工作中 Zack 会将工作直接报告给 SPI 的总裁 Dr Thomas Fehn。

“Over the last 5 years John has done a great job in setting up and growing the company, but as China continues to play a vital role in our expansion it is evident that such a crucial position requires a person with a strong Chinese background and experience to fully deliver on our strategy, of offering customers high quality products, backed by the very best levels of service and support.

Dr Thomas Fehn 说：“在过去的 5 年里 John 在建立和壮大公司方面做出了杰出贡献，但是中国市场在我们的业务扩展中逐渐扮演着关键性角色，因此在这样的市场环境中我们需要一个具有中国背景和较强经验的人充分发挥我们的战略，为客户提供更高品质的产品，并以最优质的服务和支持为后盾。

Moving Zack from his Sales Director role to General Manager of China is key in establishing a business that is culturally relevant, and will in turn will allow us to offer our customers an enhanced overall experience of our products and service.”



将 Zack 从销售总监角色转变到中国区总经理，是建立一个多元化企业的关键，从而使我们能够为客户提供更好的产品和更完整服务体验。

About SPI Lasers

关于 SPI

SPI Lasers, a wholly owned subsidiary of the TRUMPF Group, is a leading designer and manufacturer of Fiber Lasers for use in materials processing applications in a wide range of industries. Our technology solves manufacturing problems; it moves the boundaries of what is possible, making good products better and enabling new designs. Headquartered in Southampton, United Kingdom, SPI Lasers has been operating since 2000. SPI Lasers sells its products globally, and has its major business operations, including research and development, and manufacturing, in the United Kingdom, with additional sales and customer support locations in Asia and North America. For more information please visit www.spilasers.com or for information on TRUMPF www.trumpf.com

SPI 是 TRUMPF 集团的全资子公司，是光纤激光器行业领先设计和制造商，广泛用于各个行业的材料加工应用。我们专注于解决制造问题，并突破边界旨在生产更优质的产品做出更新颖的设计。

SPI 总部位于英国南安普顿，自 2000 年起一直运营至今。SPI 的产品遍及全球，其中在亚洲和北美设有销售和客户服务中心。欲了解更多信息，请访问 www.spilasers.com 或 TRUMPF www.trumpf.com。

Matt Wallis

SPI Lasers
Corporate Press and Public Relations
Phone +44 (0)1489 774515

Matt.Wallis@spilasers.com